



## ARTICULACIONES SOCIALES DE NUEVOS RESIDENTES EN LOS ENTORNOS DE ÁREAS METROPOLITANAS ANDALUZAS: APORTACIONES DE LOS PROPIOS ACTORES PARTICIPANTES.

Huan Porrah Blanco, Antropólogo social  
Salvador García Guerrero, Investigador social y cultural.

(Málaga, Andalucía)

Palabras clave: expansión urbanística – conflictos – integración social.  
Institución: Investigación del GISAP-UPO por encargo de una  
Acción Conjunta de Cooperación de 7 GDRs de Andalucía.

jporbla@upo.es  
salvadorgargue@gmail.com

### [ INTRODUCCIÓN ]

En esta comunicación abordamos algunos aspectos fundamentales relativos a las articulaciones sociales entre nuevos residentes y nativos en los entornos de varias áreas metropolitanas de Andalucía, en el Suroeste Europeo. Entre dichos aspectos hemos extraído y explicitado, de manera substancial, el conjunto de las aportaciones más relevantes señaladas por l@s propi@s ciudadan@s a lo largo de los talleres del proceso de participativo que ha sido correlato de esta investigación.

Las aportaciones han surgido de los talleres (además de otros aspectos medulares obtenidos mediante otras técnicas prospectivas de campo) respondiendo a la cuestión de las dificultades para la convivencia -apdo. (5)-, de los factores que la favorecen -apdo. (6)- y de las propuestas para facilitar dicha convivencia -apdo. (7)-.

Esta investigación ha sido llevada a cabo por miembros del Grupo de Investigación Social y Acción Participativa (GISAP) de la Universidad Pablo de Olavide (Sevilla) con el objetivo general planteado inicialmente de *“analizar la problemática generada por la incorporación de nuevos pobladores a las zonas rurales sometidas a la expansión urbanística de las áreas metropolitanas andaluzas”*. En el estudio también han tomado parte otros equipos, de manera más o menos coordinada con el GISAP, procedentes de disciplinas como la arquitectura, los estudios de género y la teoría de sistemas.

Los objetivos específicos planteados *a priori* en el estudio han sido, entre otros:

- Identificar los factores que dificultan la incorporación efectiva de los nuevos residentes como miembros de las sociedades locales de acogida.
- Proponer posibles vías que promuevan la integración de los nuevos residentes o pobladores.
- Conocer la percepción de la población nativa y nuevos residentes con el objeto de restablecer un diagnóstico y elaborar un plan de acción que permita una mayor cohesión social.

- Favorecer la participación de la población, especialmente de los jóvenes y de la mujer, en el proceso de la planificación urbanística.
- Sensibilizar a la población de la necesidad de considerar a la ciudad como espacio de convivencia y soporte de las relaciones sociales.

Asimismo, el objetivo más específico del propio equipo investigador GISAP ha sido el de conocer las percepciones y recoger las opiniones de la población sobre la situación generada por la llegada de los nuevos residentes, e identificar a los actores sociales, para propiciar la contribución desde la ciudadanía al diagnóstico y elaboración de un plan de acción tendente a favorecer la plena integración de los nuevos residentes en las sociedades locales de acogida.

La investigación se ha desarrollado en los territorios de 7 GDRs (Grupos de Desarrollo Rural), que son:

- *Promovega* (Asociación para la Promoción Económica de La Vega-Sierra Elvira. Prov.: Granada). Codificación de iniciales en el texto: *PrV*.
- *Alfanevada* (Promoción Económica del Arco Noreste de la Vega de Granada). Iniciales: *Alf*.
- *Corredor de La Plata* (Sevilla). Iniciales: *CdP*.
- *Gran Vega* (Asociación Comarcal Gran Vega de Sevilla). Iniciales: *GrV*.
- *Aljarafe-Doñana* (Asociación para el Desarrollo del Aljarafe-Doñana) (Sevilla). Iniciales: *ADAD*.
- *CEDER Axarquía* (Málaga). Iniciales: *Ax*.
- *Condado de Huelva* (Asociación para el Desarrollo Rural del Condado de Huelva). Iniciales: *ADERCON*.

ADAD	ADERCON	Alf.	Ax.	CdP	GrV	PrV
Aljarafe-Doñana	Condado de Huelva	Alfanevada	Axarquía	Corredor de la Plata	Gran Vega	Promovega

En cada uno de estos territorios el estudio se ha centrado en varias de las poblaciones más notorias con relación al fenómeno de la llegada de los nuevos residentes. Las áreas metropolitanas en torno a las cuales se engarzan estas poblaciones son las de Sevilla, Huelva, Granada y Málaga-Costa del Sol.

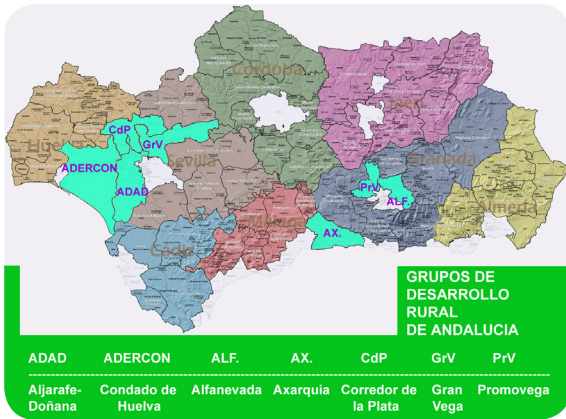
Para esta publicación hemos decidido no señalar las propuestas que como equipo técnico tuvimos que presentar ante los clientes (la Acción Conjunta de Cooperación de los 7 GDRs), habiéndonos parecido más interesante dar reflejo aquí a las propias de la población. No obstante, quien tenga interés en profundizar más en las cuestiones apuntadas en la investigación puede solicitarnos al e-mail [gisap@upo.es](mailto:gisap@upo.es) los informes completos originales, en los cuales se aprecian la diversidad de matices y otros nexos de información.

Un resumen y extracto de nuestros informes ha sido publicado por los GDRs, siendo la referencia "*Integración de nuevos pobladores en las zonas rurales afectadas por las áreas metropolitanas*". Extracto de los estudios de investigación realizados en el marco del proyecto de Acción Conjunta de Cooperación. D.L.: SE-6613-08.

## [ METODOLOGÍA ]

En la metodología de la investigación se han utilizado los siguientes recursos:

- Prospección extensiva de los 7 territorios
- Trabajo de campo de carácter cualitativo en los municipios seleccionados:
  - presencia continuada durante tres/cuatro meses en cada territorio,
  - realización de una observación directa de su realidad social en general, y de la situación de los nuevos residentes, en particular,
  - la realización de entrevistas abiertas con informantes clave, de entrevistas semiestructuradas con



Mapa de Andalucía con los territorios de los GDRs, resaltando los 7 GDRs en los cuales se ha centrado la investigación.



Uno de los talleres de participación ciudadana. Éste en Albolote (Granada, PrV).

representantes de los distintos colectivos locales y de los nuevos residentes, y de entrevistas grupales - la realización de talleres participativos para la puesta en común y para la construcción de visiones compartidas

Se ha acotado una definición operativa del concepto de residente como “la persona que tiene su residencia principal en el municipio de referencia”, entendiéndose como residencia principal la que se ocupa durante más de seis meses al año.

De igual modo, la definición de integración que hemos utilizado es la que establece “conseguir la incorporación plena a la vida local, en el mismo grado, a través básicamente de los mismos canales y con las mismas condiciones que la población autóctona, hasta llegar a la autoidentificación de unos y otros como vecinos de una misma población”.

## [ EXPOSICIÓN DEL TRABAJO ]

### Factores comunes a considerar en cualquier territorio

La diversidad existente entre los espacios analizados es la primera referencia a tener en cuenta para poder situarnos en el tipo de reflexiones que vamos a trasladar. Desde un primer momento las excepciones o peculiaridades se observan en los ámbitos elegidos. La elección de la Axarquía en Málaga corresponde a la importancia de estudiar el gran asentamiento de nuevos residentes, sobre todo extranjeros, aunque no estén en la cercanía de la capital.

Si aplicamos un mayor grado de acercamiento vemos que son los territorios de Sevilla y Granada los que sí se encuentran en las cercanías a la capital. Aunque en el entorno de Huelva -salvo San Juan del Puerto- el fenómeno que se estudia es el de la inmigración que se incorpora a los pueblos, pero no por la cercanía a la ciudad, sino por la posibilidad de asegurar su subsistencia en las labores agrícolas.

Aún así hemos realizado un esfuerzo de sintetizar qué elementos son necesarios considerar desde el inicio de cada investigación, aunque la valoración de los mismos por parte de los habitantes de cada población es que una vez son favorecedores, otras limitadores o simplemente neutros para la integración social.

- 1º. La mayor o menor distancia, no a la capital sino al área metropolitana.
- 2º. Fechas en las que se produce el inicio de este fenómeno de expansión.
- 3º. Extensión del término municipal.
- 4º. Percepciones locales con respecto al porcentaje de nativos vs. nuevos residentes.

1463

*La distancia a la capital o Área Metropolitana.* Esta distinción se debe a que es necesario hacer un estudio previo de los pueblos que, a día de hoy, forman parte de cada área metropolitana. Existen pueblos que parecen alejados de la capital y, sin embargo, se comportan como pueblos dormitorios o donde se ha transformado la cultura, la composición social y la economía desde su pasado rural a uno más urbano, ya que se encuentran cercanos al Área Metropolitana (caso de varios municipios en el Aljarafe y Promo-

vega).

*La fecha* en la que la población fija el inicio de un crecimiento mayor del que consideran como el normal o vegetativo nos sitúa ante realidades muy diferentes. Las que se iniciaron hace más de 10 años -incluso algunas hace 30 años- se deben a otro fenómeno distinto al que se analiza en la actualidad, ya que era un acercamiento al pueblo, a sus costumbres, valores, formas o a una mayor necesidad de relación con la naturaleza.

*La extensión del término municipal* también nos lleva a percepciones singulares de los habitantes de un pueblo con mucho o poco término, conforme a características vinculadas a esa comparación con los colindantes. En la zona del Aljarafe-Doñana conviven pueblos como Umbrete (11'9 km<sup>2</sup>) y Aznalcázar (449'6 km<sup>2</sup>) lo que les lleva a tener consideraciones muy distintas sobre la necesidad de uso del territorio y su relación con él.

*Percepciones locales* con respecto al porcentaje de nativos vs. nuevos residentes. Existen dos opciones divergentes entre pueblos donde los nativos son menos del 50%, y donde son más que dicho porcentaje en su proceso histórico (desde hace 50 hasta hace 5-10 años). Esta característica de cada población conlleva una actitud opuesta ante cambios idénticos en la reducción de sus porcentajes; quienes ven perder por primera vez la mayoría de nativos se sienten más a la defensiva o "en peligro" que quienes están habituados a la llegada de foráneos desde antaño.

Lo principal es que ninguno de estos elementos considerados por sí sólo son lo suficientemente aclaradores de la manera de comportarse el conjunto de la población, sino que son construcciones complejas de todos los elementos, y de sus valores, historia y pretensiones para el futuro.

### **Interlocutores y actores**

Consideramos en este apartado a quienes se debe tener en cuenta, o al menos buscar información sobre sus puntos de vista (si no es posible entrevistarlos o tener su presencia en los talleres de dichos interlocutores) a través de artículos de prensa o propaganda de dichos organismos...

La pretensión ha sido trabajar tanto con el personal de los Ayuntamientos (tanto técnico como político), y a continuación entrar en contacto con las asociaciones del pueblo de las que hemos tenido noticia.

Nuestra aportación era recorrer cada pueblo y sus urbanizaciones conversando con los vecinos en las tiendas, bares, plazas... donde encontrábamos informantes cualificados. Además de la visita a guarderías, colegios, institutos y centros de salud, ya que de forma directa nos facilitaban vínculos con padres y madres de los recién llegados. Las asociaciones de vecinos de las nuevas urbanizaciones (allí donde estaban organizados), o la visita a urbanizaciones ilegales. También es de destacar la relevancia de los Centro de la Mujer, Hogar del pensionista y Casa de la Juventud o de la Cultura, ya que eran espacios donde se producía la interrelación entre nativos y nuevos residentes a través de los técnicos del ayuntamiento.

Nos ha llamado la atención, asimismo, la generalizada solicitud que hacían los participantes, tanto nuevos residentes como nativos, de que faltaban en el estudio otros organismos e instituciones para que se pudiera hablar seriamente y con posibilidad de intervenir en las situaciones reales. Estos agentes son considerados por la población como imprescindibles, ya que sino piensan que la investigación se convierte en un espectáculo<sup>1</sup>.

El aspecto económico (el cual no se limita tan solo a la necesidad de presencia de los constructores, sino incluso los sectores que tradicionalmente generan la riqueza en esos espacios, como por ejemplo la asociación agraria ASAJA) fue una aportación más a la complejidad de miradas de un mismo fenómeno, como es la llegada masiva de mano de obra inmigrante.

### **Dificultades para la convivencia**

De entre las dificultades principales existentes para conseguir la integración de los nuevos y antiguos residentes en los diversos territorios de la investigación, I@s ciudadan@s participantes en los talleres



Ocupación extensiva y acelerada del territorio. Vista general desde Sierra Elvira de los amplios desarrollos urbanísticos de Atarfe y Albolote en torno al valle y pantano del río Cubillas.

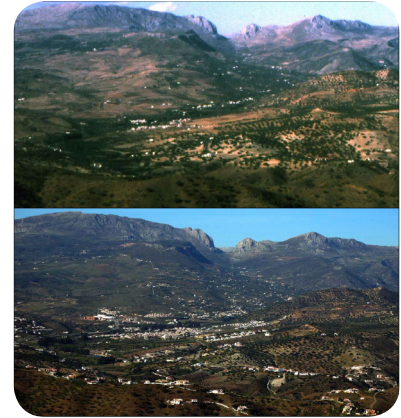
señalaron primordialmente las de los siguientes tipos:

- a) *No existen problemas* entre la población nativa y los nuevos residentes (ya provengan de la ciudad o sean inmigrantes laborales). (ADAD, GrV)
- b) Es necesario *distinguir*, en primer lugar, el tipo de nuevo residente del que estamos hablando, que depende sobre todo de la variable socioeconómica: distinguir entre quienes han venido a cada territorio por motivos de ocio o por motivos laborales. Esta circunstancia con respecto a los nuevos residentes condiciona las actitudes de acogida por parte de los antiguos residentes, así como la motivación a integrarse de los nuevos residentes. (Ax.)
  - b.1) Inmigración. Necesidades específicas. (ADAD, CdP)
  - b.2) Confusión con otro conflicto que sí es evidente: la diferencia de intereses entre los nuevos residentes y quienes hacen un uso temporal de las viviendas (vacaciones, fines de semana...) (CdP)
- c) La integración está siendo dificultada porque existen situaciones de falta de interés en integrarse (por parte de muchos nuevos residentes) y por actitudes que entorpecen los procesos de integración (por parte de algunos nativos e instituciones). (Ax.)
  - c.1) *Nuevos problemas generados por el cambio en la actitud general de la sociedad actual* en una dirección más "individualista", tanto a los sectores provenientes de la ciudad, como a los del ámbito rural. (GrV)
- d) *La segregación socioespacial, el "vivir en guetos" o el cariz de pueblo dormitorio*, como una de las causas de la falta de comunicación. Los impedimentos físicos y espaciales de las relaciones humanas entre vecinos de los municipios dificultan la integración de los nuevos residentes y su conocimiento del nuevo entorno vital. (PrV)
  - d.1) Se dan ciertas actitudes de segregación socioespacial en el sentido de una búsqueda del aislamiento físico, grupal e individual, una intención manifiesta de no relacionarse, lo cual parece generar en ocasiones ciertos celos entre nativos y nuevos residentes. (Ax.)
  - d.2) *Las distancias entre núcleos urbanos o entre los pueblos y la ciudad*. La distancia física con la ciudad o entre las urbanizaciones y los pueblos como factor interviniente en las posibilidades de integración (Alf.). Aislamiento de las urbanizaciones (ADAD). Dispersión. (GrV)
 

- Aunque no hubo un acuerdo en la circunstancia de que si la proximidad de la ciudad de Granada dificultaba la integración o no de los nuevos residentes en los pueblos; ya fuese porque los nuevos residentes no hacen uso de las redes relacionales en el pueblo y mantengan su vida en Granada, ya fuese porque convierte en cada vez más urbanitas a los nativos de los pueblos y los aleja de una supuesta cerrazón de costumbres. (Alf.)
  - d.3) Aislamiento de las mujeres en las urbanizaciones. (CdP)
- e) También se ha puesto de manifiesto la falta de actividades conjuntas de participación entre nuevos y antiguos residentes. (Ax.)
- f) *Las diferencias, además, de cultura, costumbres, religión y formas de vida* (incluido el cambio cultural sufrido por la población nativa a causa de la globalización), lo cual genera a veces prejuicios y miedos sustentados en estereotipos nacionales y/o clases sociales. (Ax., PrV, Alf., ADERCON)



Pérdida de la propia imagen o paisaje de la silueta de pueblo tradicional (Salteras)



El Valle de Alcaucín en 1986 y en 2008 (fotos de arriba y abajo respectivamente).

f.1) *Las diferencias de idioma* son otra dificultad común apuntada en los talleres y, en especial, el desconocimiento del idioma castellano por parte de gran cantidad de residentes extranjeros. (Ax., Alf., ADERCON)

g) *Las carencias de comunicación y conocimiento mutuo entre los colectivos de nuevos residentes y nativos*, ya sea en forma de prejuicios, desconocimiento de costumbres o hábitos sociales de “los otros” (tanto las de los nativos como las de los nuevos vecinos) o barreras lingüísticas o religiosas. (Alf., PrV, ADERCON)

h) *Las consecuencias del modelo de desarrollo urbanístico, frenético y de masificación* principalmente en el *estilo de vida local* (permeabilidad social del territorio impedida por los vallados y cortes de caminos, y encarecimientos de terreno y viviendas, por ejemplo) y en la dispersión urbana en diseminados (aislamiento de personas y grupos de nuevos residentes). (Ax., PrV)

h.1) La consideran (los nuevos residentes sobre todo) una consecuencia de la *falta de planificación* de las administraciones superiores. (ADAD)

h.2) Un sector de la población ha asumido *convertirse en una “ciudad”* para atraer a nueva población (GrV). La construcción única vía posible que les dejan para poner freno a la despoblación de su territorio. (CdP)

h.3) Convertirse en un área de servicios y ocio (avitallamiento) para la ciudad empeorando sus condiciones de vida: transporte, saturación urbanística, pérdida del paisaje...

h.4) *Conflictos entre municipios al no redefinirse los términos municipales*. Construcciones en las fronteras, impuestos en un término y vida en otro. (ADAD)

i) Existen *tensiones entre nuevos residentes y el sector institucional* de los pueblos, por un exceso de reclamaciones que tapan a los locales y porque exigen cuestiones básicas a quienes consideran los responsables: Ayuntamientos y constructoras (GrV). La consideran (los nuevos residentes sobre todo) una consecuencia de la falta de planificación de las administraciones superiores. (ADAD)

i.1) *Las dificultades que tienen los nuevos residentes* (los extranjeros europeos sobre todo) en entender la *administración local*, la queja por la incoherencia ejecutiva municipal respecto a las leyes y reglas, así como *falta de información* de las normativas y actividades. (Ax.)

j) *La necesidad de la participación ciudadana*, en las cuestiones municipales y respecto a la administración en general (PrV).

j.1) Esos crecimientos son *imposición de un proceso externo y no una decisión participada* por los pueblos, ya que no responden a las necesidades reales de la población de cada municipio (GrV, CdP).

k) Temor a la *pérdida de identidad y espacio por parte de los nativos* (a veces incluso antes de la llegada de los posibles nuevos vecinos). Desconfianza. (CdP, ADERCON)

k.1) *Pérdida de juventud autóctona* (ha de comprar piso en pueblos más alejados), así como de *ancianos autóctonos* (que han de marcharse con los hijos), de *antiguos residentes* llegados desde la ciudad (que buscaban un ambiente rural), de la *cultura rural* de los pueblos, y del *enriquecimiento cultural*. (ADAD, GrV)

l) *Las carencias o deficiencias en los servicios*, ya sean de tipo educativo, sanitario, deportivo, de infra-



estructura urbana, transporte público, falta de zonas de ocio y restauración, o de calidad en el abastecimiento de agua de los núcleos periféricos. (*Prv, GrV, ADAD, CdP, ADERCON*)

I.1) *Carencia de planificación de las Administraciones* (Junta de Andalucía, Diputación de Sevilla y Ayuntamientos) en los temas de vivienda, empleo, servicios e infraestructuras (tren de cercanías, circunvalación). (*ADAD, GrV*)

I.2) Educación: *pérdida de la contextualización de la enseñanza* por el grado de movilidad del profesorado. (*CdP*)

m) *El trabajo* como eje fundamental de los nuevos residentes. (*ADERCON*)

n) Las situaciones de *enfrentamiento entre la propia población nativa* (a favor o en contra del fenómeno de la llegada de nuevos residentes) lleva a una *parálisis general* en la que no se hace una reflexión concreta y específica de los problemas. (*CdP*)

## Los factores que favorecen la convivencia

L@s participantes en los talleres señalaron como grupos de factores principales que *están favoreciendo actualmente la integración y/o la convivencia* los siguientes:

a) La *interrelación social entre nuevos residentes y nativos* en diferentes contextos: la vecindad intercultural de las viviendas, la calle, los espacios festivos, los colegios, actividades deportivas y culturales, los contextos laborales y el espacio asistencial sanitario, fundamentalmente. (*Ax., PrV, ADERCON, CdP, ADAD, Alf.*)

a.1) La existencia de *actividades de tipo lúdico, deportivo y cultural* realizadas desde el Ayuntamiento, colegios y asociaciones. (*CdP, GrV y ADAD*)

a.2) Los relativos a la *sociabilidad y a la forma de ser abierta de sus habitantes*. L@s participantes pusieron también de manifiesto la *pérdida del valor de la calle como espacio social de convivencia* como consecuencia, entre otros motivos, del uso del vehículo. (*Alf.*)

a.3) La relevancia de *puntos de coincidencia y confluencia* o espacios de sociabilidad, que algunas veces eran espacios institucionales -aunque son utilizados como lugar de encuentro y convivencia (vgr. Centro de Información a la Mujer)-, pero otras veces eran los espacios a la entrada del colegio, guardería... (*CdP, GrV*)

a.4) La existencia de una valoración positiva de *lo "rural" como forma de vida* (como: otra relación con el tiempo, valoración del sentimiento de pueblo o idiosincrasia, relaciones sociales más personalizadas, clima y hábitat más sano...), tanto por los nativos como por los nuevos residentes. (*CdP*)

b) La existencia de *diversas culturas* es valorada como un bien que facilita la convivencia. Se identifican: la cultura *rural*, las culturas *individuales* (cuando muchas personas provenientes de distintas poblaciones llegan a la vez), la cultura *urbana* (cuando son muchas personas de una misma ciudad o Área Metropolitana) y las culturas de los *inmigrantes*. (*GrV, CdP y ADAD*)

b.1) La mezcla y el interés por la nueva cultura. (*ADERCON*)

c) *La función que cumple el asociacionismo* como otro factor que estaría facilitando la convivencia. (*PrV*)

d) La articulación social que está provocando *el interés de algunos nuevos residentes en integrarse, sobre todo en lo que respecta a la participación social y política*. (*Ax., PrV*)

e) *Las actitudes positivas, la tolerancia hacia la pluralidad y la concienciación* es otro tema apuntado como interviniente en facilitar la convivencia. (*PrV, Alf., ADERCON*)

f) *El conocimiento por parte de los nuevos residentes de los aspectos históricos, culturales y costumbres* de los pueblos de acogida. (*Ax.*)

g) *La existencia de servicios* como factor que mejora la calidad de vida. (*Alf., PrV*)

g.1) La existencia de servicios es *en sí un atractivo para la población autóctona* ya que considera que la *"ampliación"* es gracias a la llegada de los nuevos residentes. Y para los nuevos residentes por el *"acceso"* que tienen a centros, instalaciones, actividades... mayor que en la ciudad. (*GrV, ADAD*)

h) *La riqueza lingüística compartida por tod@s* es un factor que allana la articulación social. No obstante, existe disparidad de criterios en torno a si facilitarles a los extranjeros demasiados servicios en su propio idioma favorece o perjudica su integración con la población nativa. (*Ax.*)



Calles de Torrox-pueblo, con su tradicional arquitectura popular característica de los pueblos andaluces de montaña.

- i) *El tipo de viviendas* (casas unifamiliares, no grandes edificios), la manera de organizar los vecindarios (cercanía de las casas) y *la relación calidad-precio* de las mismas favorecen la convivencia (Alf.). Un ritmo paulatino de crecimiento sí permite la integración (CdP).
- j) La idoneidad para afincarse por la *cercanía a Sevilla* y la posibilidad de encontrar *trabajo* en el propio municipio. (GrV)
- k) La aportación de los *inmigrantes a la economía* del pueblo. (ADAD)

### Propuestas de la población

En esta sección se le da cabida a la serie de propuestas a la cuestión de *qué puede hacerse para facilitar la convivencia o integración* que l@s distint@s participantes aportaron mediante sus tarjetas en los talleres de cada territorio. La agrupación temática de las mismas dio lugar a estos núcleos de propuestas en común en los talleres:

- a) *Valorar las culturas* como herramienta para la cohesión. (ADAD, GrV, CdP)
  - a.1) La existencia de una *valoración positiva de "lo rural"* como forma de vida, tanto por los nativos como por los nuevos residentes. (CdP)
- b) Generar y potenciar *espacios de convivencia entre nuevos y antiguos residentes*. (ADAD, GrV, Ax., PrV, Alf.)
  - b.1) *La necesidad de participar juntos nuevos y antiguos residentes en actividades de todo tipo*, con el fin de experimentar la convivencia y generar una relación social mediante el contacto físico y el mutuo conocimiento entre las diversas personas y comunidades. (Ax., PrV)
  - b.2) *Es necesario fomentar la participación de los nuevos vecinos en las actividades y asociaciones de los pueblos*. Fomentar un tipo de asociacionismo de signo integrador. (Alf.)
  - b.3) Adecuar espacios específicos para dicha convivencia (ADAD). Falta de equipamientos o su concentración en el núcleo -servicios, leídos como una "aportación" (de la cultura urbana) o como "cercanía" (cultura rural)- (GrV). La inexistencia o la dificultad de uso de *espacios de convivencia espontáneos*: calles, plazas... (GrV). *Resignificación* o construcción de espacios de convivencia -como las entradas a colegios y guarderías- (GrV, CdP).
- c) *Actividades e iniciativas que fomenten el conocimiento mutuo y el intercambio intercultural*. (Alf., ADAD, GrV, CdP)
  - c.1) Como unas *guías locales de convivencia*, donde se recojan las peculiaridades de cada pueblo y sirva de guía para el nuevo residente que se incorpore a cada sociedad local. (Alf.)
  - c.2) *Fiestas y velás* que permitan el conocimiento espontáneo. (ADAD, GrV, CdP)
  - c.3) *Viviendas compartidas* de jóvenes y viejos. (GrV)
  - c.4) Equipo sociológico que se dedica a la dinamización de jornadas, debates... para interrelacionar. (GrV)





Nuevo modelo arquitectónico de los propios nativos, conllevando nuevos conceptos de “bien, riqueza, belleza”. (Salteras)

- d) La *participación activa ciudadana en el diseño de las sociedades locales* es otra ocasión para la integración efectiva, sobre todo si los nuevos residentes también son protagonistas de dicha participación. Atención a l@s ciudadan@s por parte de las administraciones. (Ax., PrV)
- e) *Cambiar el diseño del modelo urbanístico* de las localidades, apostando por la *humanización* de su escala y pretensiones, mediante el impulso a *espacios cotidianos de relación social*, la recuperación de los *centros históricos* de los pueblos (por donde se pueda pasear, con zonas restringidas al tráfico) e, incluso, la *prohibición expresa de desarrollar macroubanizaciones fuera de los cascos urbanos*. (PrV, Alf.)
- f) Planificación a distintos niveles: servicios, equipamientos, transporte, planificación urbanística y social. (Prv, ADAD, Alf., GrV, CdP)
- f.1) Mejora y aumento de los *servicios y equipamientos*. Prever un *aumento de los servicios antes que un aumento irracional* de la población, y que dicha dotación de servicios *sea planificada cuando se amplíe el suelo urbano y no ‘a posteriori’*. (PrV, Alf.)
- f.2) Planificar desde el Área Metropolitana y desde cada municipio. (ADAD, GrV, CdP)
- g) *Desarrollar actitudes y comportamientos cívicos* -tanto por ciudadanos como por las administraciones- que estimulen la articulación social. En particular se resaltó que *han de aplicarse por igual* para todo tipo de ciudadan@s y sin excepciones *las leyes y normas*. (Ax.)
- h) Ofrecer estímulos y facilidades para salvar las barreras idiomáticas existentes para la integración, a la manera de “puentes” lingüísticos. (Ax., Alf.)
- i) *Medidas* normativas y de fomento de *la igualdad, la integración y el empadronamiento*. (PrV)
- j) *Promover la filosofía de “lo habitable”*, como fusión de la circunstancia entre la cercanía a Sevilla (que aumenta la posibilidad de trabajo) y la *dimensión pequeña* (que facilita un tipo de relaciones más humanas). (GrV)
- j.1) Hay quienes ya ven a los nuevos residentes como una posible y necesaria “transición”. (CdP)

### Algunas reflexiones añadidas

Por último, destacamos una serie de reflexiones surgidas al calor de los resultados y proceso de la investigación:

a) Percepción muy extendida, con diferentes niveles de precisión y toma de conciencia del papel clave que desempeña el diseño del modelo y el tipo de crecimiento urbanístico en la integración de los nuevos residentes (normalmente en las dificultades para la misma).

1469 |

b) Identificación del ritmo (tiempo) y la dimensión (volumen) del crecimiento urbanístico y demográfico como factores claves que favorecen o dificultan en proporción directa la integración.

Estas dos ideas las resumía la población (nuevos residentes y nativos) con la frase de que “la velocidad y la cantidad hace el conflicto”. La orientación para una búsqueda de una acción adecuada la conseguían preguntándose “¿para quién es bueno el crecimiento?”: ¿La ciudad, el pueblo o el Área Metropolitana? Se

observaban dos soluciones opuestas: una cargada de temores y otra como una potencialidad. La primera es si el Área Metropolitana anula la identidad de los pueblos y los subordina a la ciudad. La segunda si el Área Metropolitana favorece un mezcla de lo positivo entre ambas culturas y ese diálogo se realiza en términos de aprendizaje mutuo. (GrV, CdP)

c) Clase social y sector socioprofesional, factores clave que facilitan/dificultan la integración. También en relación a los motivos del cambio de residencia (calidad de vida vs. carestía de la vivienda).

Estos elementos los disuelve la población como poco relevantes, sobre todo donde no ha llegado la gran avalancha, ya que su pretensión es no ver al nuevo residente como un turista o un veraneante o una persona que sólo va los fines de semana o como una persona que usa el pueblo como “ciudad dormitorio” sino que quiere verlo como un nuevo vecino más. (CdP y en cierta medida también Alf.)

d) “La cultura como herramienta de cohesión”. (ADAD, GrV, PrV, Ax., Alf.)

Hablan de tres tipos de culturas: la rural, la urbana y la individual (cuando muchas personas provienen de poblaciones también distintas). A la primera de ellas, la rural, le piden que se revalorice ya que necesita una renovación; a la urbana, que no adopte una actitud jerárquica; y a quien llega con su cultura individual, que manifieste querer incorporarse como uno más. La población -tanto nuevo residente como autóctona- marca la potencia de la dimensión de lo pequeño o cercano, donde se facilitan las relaciones humanas y, por tanto, esa nueva construcción del área metropolitana será más habitable.

e) Sobre metodología.

- La articulación constructiva de la población ante la problemática de la expansión urbanística se produce cuando dos o más pueblos participan de un taller colectivo. Es cuando lo particular de cada municipio se analiza con una pretensión de búsqueda de lo común.

- La necesaria actitud de igualdad y modestia que ha de llevar el técnico que pretenda investigar o intervenir, ya que habitualmente es portador de la cultura urbana y ha de convivir con la cultura rural, para favorecer la creación colectiva y un colectivo creativo.

- La necesidad del conocimiento in situ, sobre el terreno, de esta serie de fenómenos sociales, teniendo en cuenta las especificidades y singularidades.

Realmente, nuestra investigación ha analizado las consecuencias de las intervenciones de las distintas administraciones ajenas a los territorios, comarcas y pueblos, no sólo en la actualidad sino desde el pasado. Si algo ha de cambiar es el modelo organizativo de intervención de dichos órganos, si es que de verdad se pretende buscar una idea de *lo común*.

## Epílogo: Testimonios-nexo

*Lema desplegado desde el ayuntamiento para favorecer la integración de sus nuevos residentes: “Si estás en Alfacar, vive en Alfacar” (E24, Alf.). Según E34b parece ser que en Alfacar hay mucha gente neorresidente que quiere seguir manteniendo el “privilegio” de ser de Granada.*

*El nativo E9a hace un análisis sobre el proceso que está ocurriendo en la Axarquía en términos de «la conquista del oeste» por parte de la comunidad europea: “aquí no hay ley ni hay na”. Considera que en este proceso “solamente hay elementos positivos para los especuladores y para los políticos profesionales, y para la gente que vive parasitariamente del «progreso»”. La conquista del oeste “ha conllevado una servidumbre de chapuzas para comprar voluntades, ya que se ha pasado desde la figura del apoyo mutuo al beneficio mutuo (...) rompiendo con todo”. De ahí que explicara el “pasotismo de la gente del lugar” por la razón de que “ya no tienen nada que defender”.*

<sup>1</sup> Los agentes del área metropolitana:

- Política: capital, Ayuntamiento, GDR s, Diputación y Junta de Andalucía.

- Administrativa: Consorcio Transporte, Salud, Educación.

- Técnica: Gestión Aguas (Confederación Hidrográfica, Aljarafesa, Consorcio del Huesna...) Autoridad Portuaria (determina el crecimiento población, actividad económica de la ciudad y de algunos pueblos del Área Metropolitana y su entorno pero no tienen vinculación alguna).